



Bordenau - Unser Dorf liest

# Walter Kempowski Das Echolot

*Abgesang '45*

Ein kollektives Tagebuch

**Vielstimmige Lesung mit Musik**

Dorfgemeinschaftshaus Neustadt-Bordenau

**3. bis 6. Oktober 2019**

an jedem Tag unterschiedliche Textauswahl

jeweils ab 15.00 bis ca. 18.00 Uhr

# *Programm*

**Vorverkauf**

über Praxis Dr. Schliehe-Diecks Tel. 05032-3075 , Bordenauer Str. 35  
und über [martindrebs@kabelmail.de](mailto:martindrebs@kabelmail.de) Tel. 05032-1426

**Gesamtleitung:** Martin Drebs , Annegret Scholz

**Künstlerische Beratung:** Peter Tenge

**Textauswahl und -kürzung:** Leseteam

(autorisiert durch den Verlag und Hildegard Kempowski)

**Musikarrangements:** Ulli Rasokat

**Musik:** Ulli Rasokat, Klavier - Mahmoud Chaban, Percussion

**Technik:** Patric Scheffler vom Scheffler Eventservice, Bordenau

### **Leseteam:**

Werner Schmidt

Peter Tenge

Gudrun Jacobsen

Vera Urich

Peter Michael Johannsen

Friedrich Mauthe

Ulla Domke

Martin Drebs

Dietrich Hoffmann

Ulli Rasokat

Luna Salso

Annegret Scholz

Sabine Schwetje-Rohe

Ingrid Schilk

### **Über Audio-Einspielungen zu hören:**

Anton Drebs

Isabel Tenge

Martin Drebs

Carl Richter

Jean-Bernard Roussel

Martin Tenge

Carrie Trczinski

Johanna Korte

Nikolai Neumayer

Dieter Tenge

Jonah Kokott

Ole Dettmering

Fabian Trczinski

Katharina Ihnen

Peter Tenge

Finn Althoff

Manfred Korte

Stefan Behrens

Gerold Wassmann

Marie Tenge

Thomas Pahl

Hans Joachim Stiegler

Marita Hütig

Wilfried Crysmann

Ingrid Schilk

Marlena Tenge

Bühnenaufbau: Team

Audio-Produktionen: Peter Tenge und Martin Drebs

Erstellung Powerpoint-Präsentationen: Annegret Scholz

Einspielen Powerpoint-Präsentationen: Marita Hütig

Videodokumentation: Marita Hütig, Martin Drebs, Annegret Scholz

Plakat, Eintrittskarten, Flyer: Annegret Scholz

Programmheft: Annegret Scholz u. Martin Drebs

### **Hinweis:**

Zur besseren zeitlichen und räumlichen Einordnung der jeweils vorgetragenen Texte werden die im Register des Buches verzeichneten Erläuterungen zu den jeweiligen Texten auf einem Monitor gezeigt.

Editorische Notiz von Walter Kempowski:

„Soweit es möglich war, wurden die Lebensdaten der Autorinnen und Autoren ermittelt. Die Orte stehen in runden Klammern, wenn die Texte nicht exakt einem Tag zugeordnet werden konnten.

Orte, die nicht unter dem Zugriff der deutschen Wehrmacht standen, wurden *kursiv* gesetzt.“

## **„Das Echolot“**

ist eine vierteilige, aus insgesamt zehn Einzelbänden bestehende Buchreihe des deutschen Schriftstellers Walter Kempowski. Es bildet auf insgesamt knapp 8.000 Seiten Geschehnisse des Zweiten Weltkriegs mit den Stimmen vieler unbekannter, aber auch prominenter Zeitzeugen ab. 1978 begann der Autor aus verschiedensten Ländern Europas und der ganzen Welt Zeitzeugenberichte, Tagebucheintragen, Autobiografien, Zeitungsberichte, Transskripte von Radiosendungen und Reden sowie Fotografien zusammenzutragen und dieses Material zu einem Werk zu montieren, das einen Großteil des menschlichen Erlebens in allen Facetten spiegelt. Zeitgleiche Erlebnisse an unterschiedlichen Orten stellt Kempowski unkommentiert nebeneinander und macht deutlich, dass es bei Kriegsende 1945 weder „den Deutschen“ noch „den Sieger“ oder „den Russen“ gab. Kempowski zwingt den Lesenden zum differenzierten Blick auf ein Zeitgeschehen, das uns noch heute und auch in Zukunft beeinflusst.

## **„Abgesang ´45“**

ist der letzte Band des „Echolot“, erschienen 2005. Aus den 633 Texten von 429 verschiedenen AutorInnen dieses Bandes haben wir 216 Texte von 154 AutorInnen ausgewählt, die von insgesamt 36 Stimmen vorgetragen werden. 172 Texte werden live gelesen, 44 Texte werden über Audiodateien eingespielt.

*„Dieses Buch ersetzt eine ganze Bibliothek zum Thema Kriegsende.“  
(Frank Schirrmacher)*

## **Zur Rede von Bundespräsident Richard von Weizsäcker**

„Richard von Weizsäcker war der erste Bundespräsident, der den 8. Mai 1945 einen "Tag der Befreiung" nannte. Seine Rede vom 8. Mai 1985 vor dem Deutschen Bundestag, die von Weizsäcker in neun Kapitel unterteilte, gilt als ein Meilenstein in der öffentlichen Aufarbeitung der NS-Zeit in Deutschland.“  
(Quelle: tagesschau.de)

## **Herzlichen Dank**

an das Team Kultur der Region Hannover, die Altrewa Bürgerstiftung und die Stiftung Bordenau für die Förderrmittel, an das Team der Praxis Dr. Schliehe-Diecks für den Kartenvorverkauf, an Klaus Siemer für das Ausleihen des alten Radios, an Klaus Detering für Informationen über [www.bordenau.de](http://www.bordenau.de), an die Sanitäter des DRK, an das Cinema Neustadt für die Kooperation, an Dr. Werner Besier für die Rede „Die letzten Kriegswochen 1945 in Bordenau und Umgebung“, an den Dorfwerkstatt Bordenau e.V. für die Probenmöglichkeit im Birkenweg und für die Gastfreundschaft im DGH.

# Musikstücke/Ablauf :

## Am 3. Oktober (Vorwort und Texte 20. April 1945)

Dmitri Schostakowitsch	Präludium Op. 87 Nr. 12
Domenico Scarlatti	Sonata h-moll
Ulli Rasokat	Näpfe und Löffel

### **PAUSE**

Frédéric Chopin	Prélude c-moll Op.28
Ulli Rasokat	Engelswellen
Frédéric Chopin	Prélude A-Dur Op. 28

## Am 4. Oktober (Texte 25. April 1945)

Franz Schubert	Moment musicaux Op. 94 Nr.2
H. Carmichael/S. Gorrell	Georgia on my mind
Ulli Rasokat	Prelude Nr. 1

### **PAUSE**

Domenico Scarlatti	Sonata h-moll
Maurice Ravel	Forlane aus Le Tombeau De Couperin
Frédéric Chopin	Prélude A-Dur Op. 28

## Am 5. Oktober (Texte 30. April 1945)

Mahmoud Chaban	Percussionsimprovisation
Ulli Rasokat	Totentanz
Friedrich Hollaender	Ich bin von Kopf bis Fuß auf Liebe eingestellt
Norbert Schultze/Hans Leip	Lili Marleen
Pete Seeger	Sag mir wo die Blumen sind

### **PAUSE**

Alexander Skrjabin	Prelude Des-Dur Op. 11 Nr.15
Mahmoud Chaban	Percussionsimprovisation
Ulli Rasokat	Prelude Nr. 3
Frédéric Chopin	Prélude A-Dur Op. 28

## Am 6. Oktober (Texte 8./9. Mai 1945)

Johann Sebastian Bach	Andante aus dem Italienischen Konzert
Maurice Ravel	Menuet aus Le Tombeau De Couperin
Ulli Rasokat	Falsche Sarabande

### **PAUSE**

Frédéric Chopin	Prélude A-Dur Op. 28
Peter Tschaikowsky	Thema aus 1. Satz Sinfonie Nr. 6 „Pathétique“ in h-Moll (op. 74) ( s. Filmmusik Tadellöser&Wolff)

### **PAUSE**

**ca. 17.00 Uhr**

**Bundespräsident Richard von Weizsäckers Rede** bei der Gedenkveranstaltung im Plenarsaal des Deutschen Bundestages zum 40. Jahrestag des Endes des Zweiten Weltkrieges in Europa am 8.Mai 1985 in Bonn